



SGAMBETTERA
ITALIAN OLIVE WOOD

F.lli Sgambetterra s.n.c
Contrada Spina 65/A 89016
Rizziconi (RC) Italia
Tel. +39 0966 580229

e-mail: info@sgambetterra.eu
www.sgambetterra.eu



SGAMBETTERA
ITALIAN OLIVE WOOD



L'AZIENDA SGAMBETTERA È PRODUTTRICE DI PREGIATI PRODOTTI IN LEGNO DI ULIVO E PAVIMENTI NEL SUD D'ITALIA.

Da oltre 40 anni, serviamo il mondo con maestria artigianale, producendo i migliori prodotti in legno di ulivo. Con esperienza che passa da generazioni, abbiamo dimostrato di essere fedeli ai mercati locali ed internazionali. La nostra produzione iniziò con i pavimenti in legno di ulivo per il mercato locale. Successivamente, con le innovazioni del mercato mondiale, il legno di ulivo si impadronì del mercato internazionale, con eleganza, bellezza naturale e lunga durata per gli ambienti comuni e d'élite in tutto il mondo.

Nel mercato odierno l'azienda Sgambettera oltre ad essere leader nella produzione di pavimenti sia in ulivo massello che prefinito è sempre in continua ricerca di nuovi partner e nuovi mercati al fine di ampliare il proprio orizzonte e condividere la bellezza del legno di ulivo.



F.lli Sgambettera is Southern Italian manufacture of prestige Olive wood Lumber and Flooring products.

We have been serving the world with fine craftsmanship of producing the finest Olive Wood products over 40 years. With experience passing from generations, Sgambettera has proven its loyalty to local and international markets. F.lli Sgambettera originally started producing Olive wood flooring for the local market, as the world revolving Olive wood started to take a hold on the international market, with its elegance, natural beauty and long duration for the common and elite properties around the Globe. In today's market Sgambettera are one of leaders in producing Solid and Engineered Olive Flooring and we are always looking for partners and new markets to broaden our horizon to share the beauty of Olive wood.

F.lli Sgambettera ist eine süditalienische Manufaktur für Holz- und Fußbodenprodukten aus Olivenholz.

Unsere Handwerkskunst hat Tradition. Wir stellen seit über 40 Jahren einzigartige und hochwertige Produkte aus Olivenholz her. Daher verfügen wir mittlerweile über jahrelange Erfahrung in lokalen und internationalen Märkten. Verlässlichkeit und Loyalität zu unseren Kunden und Partnern zählen zu unseren wichtigsten Erfolgsfaktoren und gehören zur Unternehmenskultur. F.lli Sgambettera begann ursprünglich mit der Produktion von Olivenholzböden für den lokalen italienischen Markt. Aber dann entdeckten auch die internationalen Märkte, insbesondere für hochwertige Immobilien, den Nutzen, die lange Lebensdauer und die natürliche Schönheit von Olivenholz. Auf dem heutigen Markt ist Sgambettera einer der führenden Hersteller von soliden und technisch hochwertig hergestellten Olivenholzböden. Um neue Märkte zu erschließen, suchen wir ständig nach neuen Partnern um unsere Expertise und Angebot mit Ihnen zu erweitern und zu teilen. Wir würden uns freuen wenn, wir gemeinsam mit Ihnen unseren Kunden die Schönheit von Olivenholz näher bringen können.

F.lli Sgambettera - южно-итальянское производство престижных пиломатериалов и напольных покрытий из оливкового дерева.

Мы служим миру с тонким мастерством производства лучших оливковых продуктов более 40 лет. С опытом, передаваемым из поколений, Sgambettera доказала свою лояльность к местным и международным рынкам. Изначально F.lli Sgambettera начала производить полы из оливковой древесины для местного рынка, поскольку возобновляемая в мире древесина оливкового дерева начала завоевывать международный рынок благодаря своей элегантности, естественной красоте и долговечности для обычных и элитных объектов по всему миру. На сегодняшнем рынке Sgambettera является одним из лидеров в производстве сплошного и спроектированного оливкового настила, и мы всегда ищем партнеров и новые рынки, чтобы расширить свой кругозор и поделиться красотой оливкового дерева.



IL LEGNO D'ULIVO VIENE PRELEVATO A KM 0
AL FINE DI GARANTIRE LA MIGLIORE RACCOLTA
DI LEGNAME IN ITALIA.

Sourcing Olive wood at 0 km for providing lumber from finest harvest in Italy
Beschaffung von Olivenholz aus der unmittelbaren Umgebung - für die Gewinnung von
Schnittholz aus feinsten Ernte in Italien.
Заготовка оливкового дерева на расстоянии 0 км для получения пиломатериалов
самого высокого урожая в Италии



Every Log has its individual beauty and character, offering maximum quality for prime Logs which are selected.

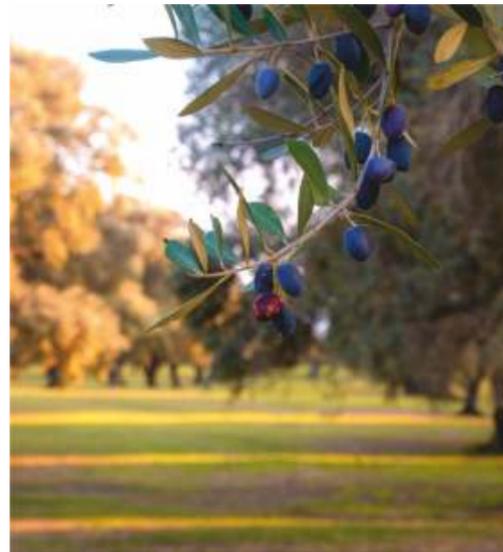
Colour | contrast | knots | grain | structure

Jeder Baumstamm hat seine individuelle Schönheit und seinen Charakter. Maximaler Respekt für geeignete Protokolle werden ausgewählt.

Farbe | Kontrast | Dste | Maserung | Struktur

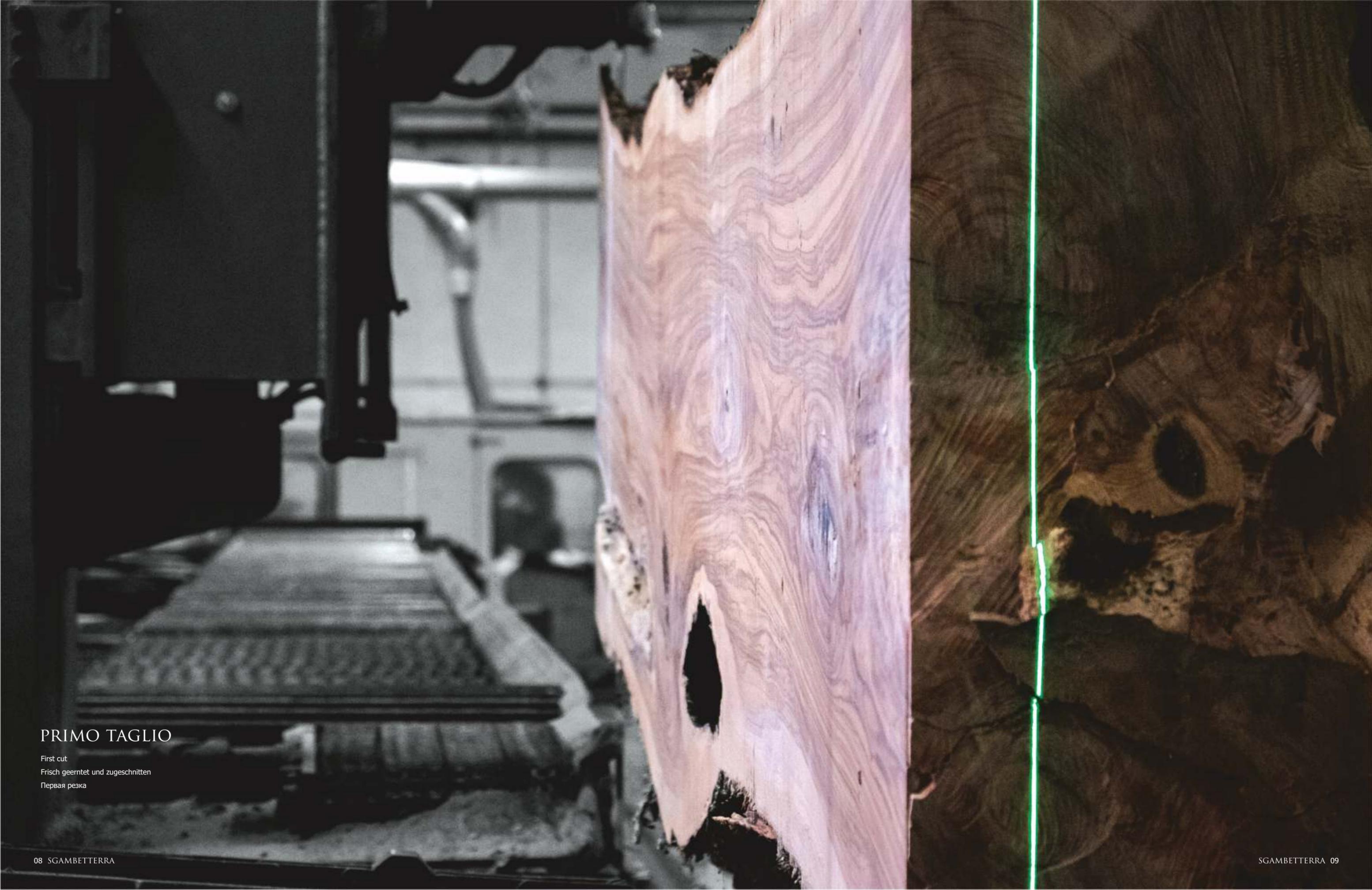
Каждый журнал имеет свою индивидуальную красоту и характер, Предоставление максимального уважения для подходящих Журналы выбраны.

Цвет | контраст | узлы | зерно | структура



OGNI TRONCO HA PROPRIA BELLEZZA
E CARATTERE INDIVIDUALE.
LA SELEZIONE DEL TRONCO ADATTO
AVVIENE CON LA MASSIMA CURA.

COLORE | CONTRASTO | NODI | VENATURA | STRUTTURA



PRIMO TAGLIO

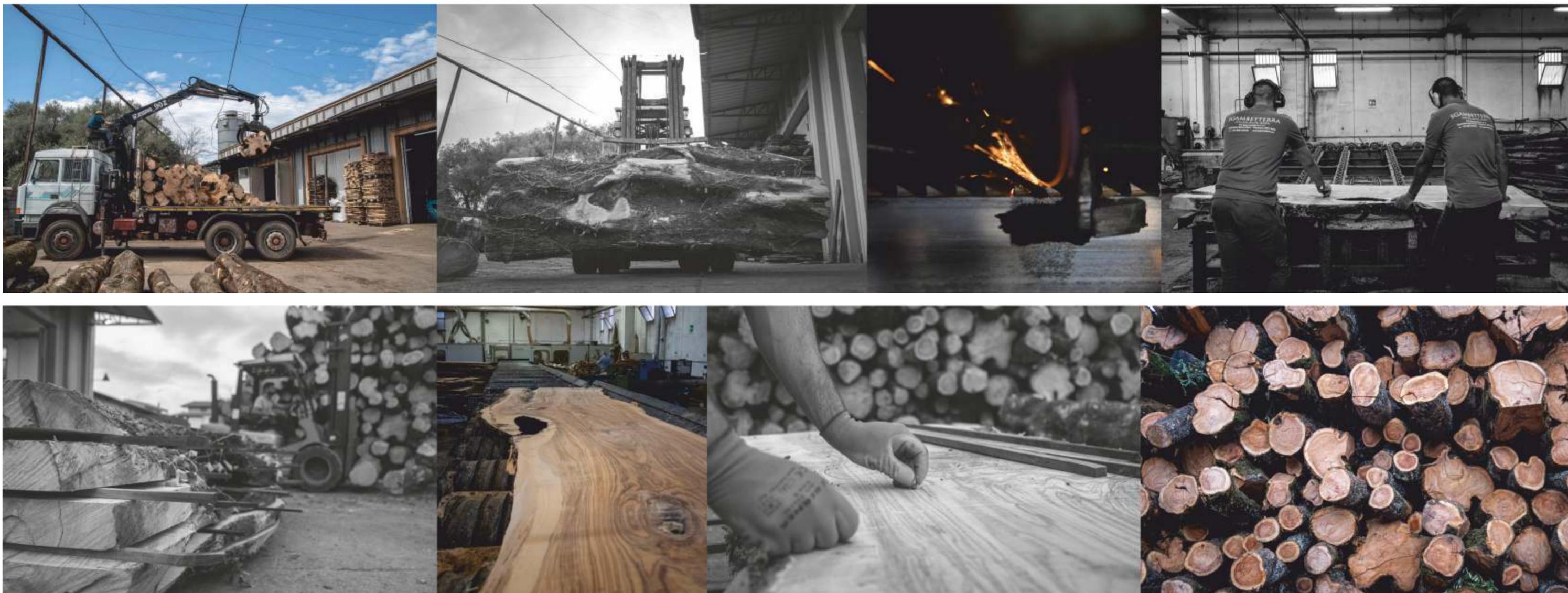
First cut
Frisch geerntet und zugeschnitten
Первая резка

IL LAVORO DI SQUADRA CREA ARTE



Teamwork creating fine art
Teamwork in Erschaffung schöner Kunst
Работа в команде создание изобразительного искусства

MASSIMO DI PRECISIONE ED ATTENZIONE DALLA PREPARAZIONE ALLA PRODUZIONE.



Il tronco tagliato viene riassemblato a mano, per raggiungere la perfetta asciugatura. Il taglio del legno nobile, viene successivamente lasciato a riposare per diversi anni, ciò garantisce stabilità e resistenza per tutta la vita. Secondo i desideri dei clienti, il legno risulta così selezionato al meglio. Con precisione manuale, conoscenza professionale ed intuizione, il team fa un lavoro eccellente, aumentando il proprio valore.

A MAXIMUM OF PRECISION AND ATTENTION from the preparation to the production. – The sawn lumber is reassembled by hand to offer the perfect drying. Then is deposited for several years, which guarantees stability and strength for a lifetime. With manual precision, professional knowledge and intuition, providing excellent production which increasing the value of work.

HÖCHSTE PRÄZISION UND AUFMERKSAMKEIT - von der Vorbereitung bis zur Produktion. Das geschnittene Holz wird von Hand wieder zusammengesetzt, um eine perfekte Trocknung zu erreichen. Dafür werden die geschnittenen Bretter über mehrere Jahre gelagert, um eine lebenslange Stabilität und Stärke zu garantieren. Letztlich wird das Holz nach den Wünschen der Kunden ausgewählt - mit handwerklicher Präzision, Fachkenntnis und Fingerspitzengefühl leistet das Team hervorragende wertsteigernde Arbeit.

МАКСИМАЛЬНАЯ ТОЧНОСТЬ И ВНИМАНИЕ от подготовки к производству. - Обрезанный ствол собирается вручную, чтобы достичь идеальной сушки. Тогда разрез благородное дерево хранится в течение нескольких лет, что гарантирует стабильность и прочность на ползание в течение всей жизни. В соответствии с желаниями клиентов, дерево, наконец, выбран. Благодаря ручной точности, профессиональным знаниям и интуиции команда прделывает отличную работу по увеличению стоимости.

CONTROLLO DI QUALITÀ



Tutti i passaggi sono controllati e seguiti da uno staff di esperti che garantisce che le venature e i livelli di qualità siano composti correttamente al fine di produrre un ricco e bellissimo pavimento in legno di ulivo.



Quality Control. All steps are controlled and followed up by skilled staff ensuring quality grains and grades are correctly composed, to produce a rich and beautiful Olive wood flooring.

Qualitätskontrolle. Alle Schritte werden kontrolliert und von geschultem Personal überwacht, um sicherzustellen, dass die Qualitätskriterien und -qualitäten richtig zusammengesetzt sind, um einen reichen und schönen Olivenholzboden zu produzieren.

Контроль качества. Все этапы процесса выполняются Управлением качеством, производя богатые и красивые полы из оливкового дерева.

IL PIACEVOLE ODORE DEL PAVIMENTO IN LEGNO DI ULIVO

CON LE SUE VENATURE
UNICHE ED IL SUONO
NATURALE DEI TUOI PASSI
DONA UNA VERA
SENSAZIONE DI CONTATTO
CON LA NATURA.



The pure smell of the natural Olive wood flooring giving a natural sound of your steps beneath your feet with soft sensation of nature touch with the unique grains of wood.

Der reine Geruch des natürlichen Olivenholzbodens kombiniert mit dem Klang Ihrer Schritte unter Ihren Füßen ergibt durch die einzigartige Maserung ein sanftes Gefühl der Natur

чистый запах натуральных полов из оливкового дерева, дающий естественный звук ваших шагов под ногами, с мягким ощущением естественного прикосновения к уникальным древесным зернам



ESPERIENZA E PASSIONE

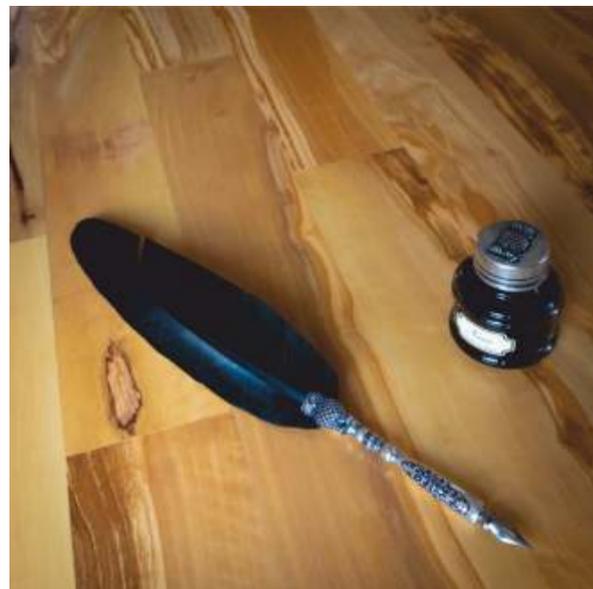


Ogni pavimento di Sgambetterra è selezionato e prodotto per i desideri individuali del cliente. Eterno e moderno allo stesso tempo - è così che i prodotti si rappresentano. Esso dona a tutti gli ambienti un'atmosfera incredibile ed un incomparabile senso di benessere.

EXPERIENCE AND PASSION – Every piece of Sgambetterra flooring is selected and produced for the individual desires of the customer. Timeless and modern at the same time – that's how the products are presenting themselves. They contribute to all rooms an incredible atmosphere and incomparable sense of well-being.

ERFAHRUNG UND LEIDENSCHAFT - Jeder Sgambetterra-Boden wird nach den individuellen Wünschen unserer Kunden ausgewählt und hergestellt. Zeitlos und zugleich modern - so repräsentieren sich unsere Produkte. Sie verleihen allen Räumen eine unglaubliche Atmosphäre und ein unvergleichliches Wohlfühl.

ОПЫТ И СТРАСТЬ - Каждый кусок напольного покрытия Sgambetterra выбирается и производится в соответствии с индивидуальными пожеланиями клиента. Вечный и современный в в то же время - так себя представляют продукты. Они вносят во все комнаты невероятную атмосферу и несравненное чувство благополучия.



STILE ED ELEGANZA

Sia tradizionali che alla moda - nei tuoi standard di qualità individuali
tutti i nostri pavimenti sono senza tempo.

STYLE AND ELEGANCE – Traditional or fashionable – in your individual quality standards all our flooring is timeless

STIL UND ELEGANZ - Ob traditionell oder modisch - in Ihrem individuellen Qualitätsanspruch sind alle unsere Böden zeitlos.

СТИЛЬ И ЭЛЕГАНТНОСТЬ - Традиционные или модные - по вашим индивидуальным стандартам качества все наши напольные покрытия вне времени

SCELTE E FORMATI

Grades and formats | Qualitäten und Formate | Сорта и форматы



PRIMA



SEMI VENATO



NODINO



BIANCO

- **Massello / Solid Parquets**
300 x 60 x 10mm
500/450/350 x 70 x 14mm T&G / Parquet
1000 – 500 x 90 x 15mm
- **Prefinito Monolist / Prefinished**
500 x 70 x 10/5mm
Grades Semi Venato, Prima
- **Prefinito Larghezze varie / Prefinished Random Widths**
1200 – 450 x 127 x 14/5mm
1200 - 450 x 107 x 14/5mm
1200 – 450 x 78 x 14/5mm
- **Prefinito 3 Strip / Prefinished 3 Strip**
Grades Semi Venato, Prima
2200 x 190 x 14mm
- **Prefinito Plancia / Prefinished 1 Strip**
1200 – 500 x 135 x 16/5mm

ESSENZE ESOTICHE

Exotic production | Individualisierung und Maßanfertigung | Экзотическая продукция



ROVERE



AFRORMOSIA



IROKO



DOUSSIE



ACACIA

- **Massello / Solid Parquets**
Grades Prima and Standard
300 x 60 x 10mm
500/450/350 x 70 x 14mm T&G / Parquet
1000 – 500 x 90 x 15mm



